

Make the Case East Asia: Cheat Sheet – Chinese Version 中文翻譯版本

製作這份備忘單是為了方便學生快速參考。大多數信息超鏈接到比賽網站上找到信息的頁面。在尋找具體細節時，請利用這一點。

類型 TYPE OF ACTIVITY	活動 ACTIVITY 順序 包括 (如有) : - 所需內容 - 字數 - 範本	資格 ELIGIBILITY	獎金PRIZE	基本準則和其他CRITERIA NOTES AND OTHERS	評分 SCORING 請閱讀常見問題解答：“每個主題的比賽前3名獲獎者是如何選出的?...”	截止日期/提交日期 DEADLINE/DATE	提交的地點 WHERE TO SUBMIT
所需步驟	“步驟 1” ：團隊隊長需要在 F6S 註冊團隊	不適用	不適用	不適用	不適用	2022 年 5 月 30 日	F6S
推薦步驟 (請閱讀常見問題解答：“如果您的團隊之前採訪利益相關者的領導編寫案例研究?”)	與利益相關者領導人 (stakeholder leader) 進行採訪 (interview (s))	不適用	不適用	“採訪利益相關者：當您查看案例研究第 I、II 和 III 部分時，它旨在讓您的團隊提供有關該倡議本身的詳細背景.....並思考如果當前倡議有更多的財務資源或其他方面資源，現時該地點將會可能發生什麼情況；並且，.....您的團隊如何建議複製/擴展計劃以及會發生的事。我們希望您能與利益相關者聯繫，並與他們一起回答這些問題。” (來源：主題 1 和主題 2 案例研究範本，第 9 頁) (範本)	不適用	建議在寫作 <i>Community Engagement Prize</i> 和 <i>Case Study</i> 前進行	不適用
需要步驟	“步驟 2” 中指定所選的倡議 <u>主題 1 或主題 2</u> 為了案例研究 <i>Case Study</i> - 倡議姓名 - 利益相關者姓名和網站 - 利益相關者聯繫人姓名和電子郵件 - 地點 - 選擇 <u>主題 1 或主題 2</u> - 回答一條問題關於該主題	不適用	不適用	“如果團隊在 5 月 15 日之前提交 [步驟 2]，並希望我們協助聯繫該倡議的利益相關者組織，如果提供了正確的聯繫信息，我們將盡最大努力與他們聯繫。” (<i>Rob Steir</i> ，CAPP 聯合創始人)	不適用	2022 年 5 月 30 日	F6S
需要提交	“步驟 3” ： <i>Plastic Atlas Asia Insight</i> 的提交 - 使用範本回答 3 個問題 - 問題 1：500 字 - 問題 2：300 字 - 問題 3：200 字 (範本)	有提交主題 1 或 主題 2 <i>Case Study</i> 的隊伍	<i>Plastic Atlas Asia Award</i> ：1000 美元	“評分標準將基於答案的全面性、合理性等，以及回答每項問題考慮是否周到而評分。” (來源)	- 總分的 10% - <i>Plastic Atlas Asia Insights</i> 分數：每個問題都有一個單獨的分數，然後加起來的總分 (來源)	- 在 2022 年 5 月 30 日或之前提交，會有資格獲得獎金，並達到總分的 10% - 在 2022 年 6 月 30 日或之前提交，沒有獎金，但能達到總分的 10%	F6S
需要步驟	“步驟 3” ：您的團隊為 <i>Case Study</i> 考慮的最多 5 個其他舉措的列表 - 名稱 - 地點 - 簡短摘要：最多 50 個字	不適用	不適用	不適用	將會影響總分 (來源)	2022 年 5 月 30 日	F6S
可選擇提交或不提交	<u>提交 <i>Community Engagement Prize</i></u> - 使用範本回答 2 個問題 - 總共 750 字 (範本)	有提交主題 1 或 主題 2 <i>Case Study</i> 的隊伍	- <i>The Community Engagement Prize Award</i> ：1000 美元 - 在 CAPP 的報告中： 得分最高的 10 支團隊，可以在報告中獲得其作品曝光 (來源)	“每個團隊都有機會採訪它選擇撰寫的倡議的‘利益相關者領袖’——主題是‘參與社區 <i>engaging community</i> ’。背景：閱讀有關‘亞洲在清理水道方面做得足夠好’小組的文章，並觀看專家小組。” (來源)	- 不影響總得分 - <i>Community Engagement Prize</i> 得分：“基於 750 字的整體提交。並非分別對每個問題進行評分和將它們相加。” (來源)	2022 年 6 月 15 日	傳送 email 將 PDF 檔案和團隊名稱發送至 makethecase@capp.global 電郵 (來源)
需要提交 (請閱讀 <u>主題 1 和主題 2</u> 頁)	“步驟 4” ： <i>Case Study</i> 提交 - 使用範本寫下所選的主題 - 請學習 <u>主題 1 或主題 2</u> 的範本以獲取所需的信息、要回答的問題和字數 (範本)	- 3 - 4 個學士學位或碩士學位的團隊，並就讀於東亞的大學或研究生院。 - 一個團隊可以有來自多所大學的學生。 (請閱讀 FAQ：“一個團隊的成員可以多於或少於 3 或 4 人嗎?...”)	- 一等獎：+2,500 美元 - 每個主題： - 第一名：4,000 美元 - 第二名：1,500 美元 - 第三名：500 美元 - 榮譽獎證書：授予最高分的團隊 (只計算 <i>Plastic Atlas Insights</i> 和 <i>Case Study</i> 的總分) 在每一個國家 - 參與證書：適用於完成了 <u>步驟 1-4 的所有隊伍</u>	了解網站上的各種指南和建議，有助您寫 <i>Case Study</i> 的答案，並了解審稿人想要看什麼。我們建議您閱讀： - <u>主題 1 和主題 2</u> 頁 - <u>主題 1 或主題 2 Case Study</u> 範本，P.9 (範本) - 常見問題解答：“找到了一個不起的地方倡議會更好嗎.....”	佔總分的 65%	2022 年 6 月 30 日	F6S
僅限決賽選手	<i>Case Study</i> 的 Final Presentation	- 僅有 8 支決賽隊伍。 - 每個主題有 4 支隊伍， <i>Plastic Atlas Insights</i> (約 12~%) 和 <i>Case Study</i> (約 87~%) 的綜合得分最高者，將被選為 8 名決賽選手。(請閱讀常見問題解答：“每個主題的前 4 名團隊是如何被選入決賽的?”) - <i>Community Engagement Prize</i> 獲勝者“在決賽可以選擇介紹其作品或否”。(來源)	不適用	- 演示文稿 Presentations 將進行現場評審。 (請閱讀常見問題解答：“每個主題的比賽前 3 名獲獎者是如何選出的?...”) - “我們正在尋找那些明確投入時間以盡可能最好的方式展示他們的項目或計劃的團隊提交的可靠意見書。” (請閱讀常見問題解答：“有多少團隊將被選入決賽?”) - 全部 <i>Case Study</i> 和 Presentation 的決賽入圍者將會被公布在比賽網站上，獲得其作品的曝光。	佔總分的 25%	待定	線上 Online (待定)
賽後	頒獎典禮	獲勝的團隊	不適用	不適用	不適用	待定	線上 Online (待定)
賽後	招聘週 (請閱讀常見問題解答：“什麼是招聘週?”)	所有完成 <u>步驟 1-4</u> 的隊伍都可以參加。非參賽者不得參加此活動。	不適用	不適用	不適用	待定	在比賽網站上 (待定)

術語GLOSSARY		書籍連結 PAGES TO BOOKMARK	
術語 TERM	定義 DEFINITION	鏈接 LINK	包括 CONTAINS
“東亞” (East Asia)	東北亞和東南亞： 文萊、柬埔寨、香港特別行政區、印度尼西亞、日本、老撾、澳門特別行政區、中國大陸、馬來西亞、蒙古、緬甸、菲律賓、新加坡、韓國、台灣、泰國、東帝汶、越南。	“註冊”頁面	- 註冊您的團隊的鏈接 <i>F6S</i> - 詳細說明關於比賽的 步驟 1-4 - 關於 <i>F6S</i> 平台的說明
“倡議/項目/計劃” (Initiative/Project/ Programme)	倡議Initiative、項目Project和計劃Programme指的是同一個東西。“倡議是在預防、減少、再利用或再利用塑料方面已證明、證明結果的項目或計劃。一個倡議可以由公司、非政府組織、當地政府、個人共同行動，或作為公私合作夥伴關係領導……”（請閱讀常見問題解答：“什麼是倡議，即項目或計劃？”）	“需要完成的步驟”頁面	- 連結Link去完成步驟 2、3、4 透過 <i>F6S</i> 平台。
“利益相關者” (Stakeholder)	“[利益相關者]在很大程度上是指參與計劃最多的組織——誰為使計劃成功而投入最多的組織。請注意：在許多方面，人們/社區始終是與塑料廢物倡議相關的利益相關者，涉及他們的行動，但一般來說，問問自己誰是對倡議成功進行投資最多的組織（利益相關者）。” (Rob Steir , CAPP 聯合創始人)	“文檔圖書館”頁面	PDF 和 .DOCX 格式的範本文件用於： - 主題 1 案例研究 <i>Case Study</i> - 主題 2 案例研究 <i>Case Study</i> - <i>The Plastic Atlas Asia Insights</i> - <i>Community Engagement Prize</i> 的提交
“主題” (Theme)	您編寫的倡議在 <i>案例研究 Case Study</i> 應符合以下主題： - 主題 1：一個現有並且經過驗證的項目，可減少水道附近的塑膠廢物。 - 主題 2：一個現有並且經過驗證的項目，可以減少或消除塑料污染，並可以經濟有效地複製和擴展。 “注意：是的，主題之間的基本區別在於，主題 1 的解決方案是直接影響水路的，而主題 2 的解決方案是減少塑料浪費的解決方案，不直接涉及水路。” (Rob Steir , CAPP 聯合創始人)	PCC (塑料類別分類) 代碼 Plastic Category Classification Codes	由聯合國資助 <i>Ocean Recovery Alliance</i> 的一份報告。它是集思廣益的有用資源，透過閱讀此報告，您可以在案例研究 <i>Case Study</i> 中考慮寫下哪一種類型的倡議。(細節)
“Case Study”	在主題 1 或主題 2 中找到倡議initiative後，您的團隊將使用主題 1 或主題 2 範本來編寫您的 <i>Case Study</i> 。該文件將會是您提交的 <i>Case Study</i> 。	“制定高影響力自願承諾以防止和減少海洋垃圾”報告	<i>Ocean Recovery Alliance</i> 的一份報告，由聯合國資助。這是一個有用的資源，您可以將其用於案例研究 <i>Case Study</i> 的研究 (research)，以考慮什麼是具有影響力的舉措。(來源)
“Plastic Atlas Asia”	亞洲塑料地圖集 <i>Plastic Atlas Asia</i> 是香港 the Heinrich Böll Foundation 的一份報告。您提交的 <i>Plastic Atlas Asia Award</i> 可被稱為 <i>Plastic Atlas Asia Insights</i> 或者 the <i>Plastic Atlas Asia Q&A Brief</i> 。 <i>Insights</i> 和 <i>Q&A Brief</i> 指的是同一件事。	“Plastic Atlas Asia”頁面	查看此頁是重要的，在寫您的 <i>Plastic Atlas Asia Insights</i> 之前。
“範本” (Template)	這裏有一個用於 <i>Case Study</i> 、 <i>Plastic Atlas Asia Insights</i> 和 <i>community Engagement Prize</i> 提交的範本。這些範本必須用於您的提交。(範本)	“亞洲在清理水道方面做得足夠嗎？”專家小組	一個 Q&A (Question and Answer) 專家小組 (Panel) 在競賽組織者和環境專家之間的問答。查看此頁是重要的，在寫您的 <i>Community Engagement Award</i> 之前。(來源)
“步驟”(Steps)	步驟 1-4 是所需的步驟，為比賽提交完整的申請。總結： - 第 1 步：團隊隊長在 <i>F6S</i> 註冊隊伍 - 第 2 步：在 <i>Case Study</i> 的主題 1 或主題 2 中指定所選的計劃 - 第 3 步： <i>Plastic Atlas Asia Insights</i> 的提交和您的團隊考慮的其他舉措清單 (other initiatives) - 第 4 步： <i>Case Study</i> 的提交 (詳情) 完成所有 4 個步驟的團隊將獲得參與證書。	“亞洲在清理水道方面做得足夠嗎？”文章	和上述一樣名字的專家小組的文字摘要 (Summary)。閱讀此頁是重要的，在寫您的 <i>Community Engagement Award</i> 之前。(來源)
“F6S”	<i>F6S</i> 是本次比賽中使用的在線平台： - 註冊您的團隊 - 完成 步驟 1-4 - 提交您的 <i>Atlas Asia Insights</i> - 提交您的 <i>案例研究 Case Study</i>	“FAQ” (常見問題) 頁面	回答有關比賽的常見問題。
決賽展示/決賽輪/決賽 Final Presentation/Final Round/Finals	最終陳述: <i>Final Presentation</i> ，決賽: <i>Final Round</i> 和決賽: <i>Finals</i> 指的都是同一件事。每個主題的 8 組決賽隊伍必須向評審團展示他們的案例研究 <i>Case Study</i> 在“現場評審輪” (live judging round)，這將會佔每支隊伍總分的 25%。(請閱讀常見問題解答：“每個主題的比賽前 3 名獲獎者是如何選出的？……”)	作者	
“總分” (Overall Score)	總分 = The <i>Plastic Atlas Asia Insights</i> score (10%) + <i>Case Study</i> score (65%) + <i>Final Presentation</i> score (25%) 關於總分的项目： - 一等獎獲勝者 - 第一、二、三名的隊伍在每一個分別的主題 (請閱讀常見問題解答：“每個主題的比賽前 3 名獲獎者是如何選出的？……”) 不關於總分的项目： - The <i>Community Engagement Award</i> winner 社區參與獎獲勝者 - The <i>Plastic Atlas Asia Award</i> winner 亞洲塑料地圖集獎得主 - 每個國家得分最高的團隊 (僅 <i>Plastic Atlas Insights</i> 和 <i>Case Study</i> 的綜合得分) 將獲得榮譽獎證書。	Eunika, Wong Kai Yan— 實習生，香港城市大學學生 <i>Eunika</i> 是香港城市大學亞洲和國際研究專業的學士學生。她曾在泰國駐香港領事館、太古可口可樂公司和必維國際集團擔任實習生。她在大學是一位積極的學生，曾擔任研究助理、班級代表和科級代表。她希望香港最終能夠真正實現到對環境變化的承諾，因此她會自願為環境行業做過義工及志願者，並將在未來尋找相關或其他有意義的職位，以解決香港甚至全世界的可持續發展問題。	
“評審員” (Reviewers)	每個獎項的提交將由競賽的聯合組織者和贊助商招募的志願者專家中的 3 名專家進行評審。 (請閱讀常見問題解答：“如何選出每個主題的前 4 支隊伍進入決賽？”)	Jyana Cascante— 實習生，香港城市大學學生 <i>Jyana</i> 是一名學士學生，在香港城市大學主修亞洲和國際研究，輔修創意媒體專業。她目前為香港大學開發教學圖形，之前是奧沙畫廊的項目助理。她還與 <i>Club Third</i> 合作，帶來了“ <i>Polvoron</i> ” (2018 年) 藝術展覽，探索香港的少數民族和第三文化認同。通過她的學習， <i>Jyana</i> 尋求解放知識並探索成為世界公民的意義，其中一部分包括承擔我們對地球的集體責任。 <i>Jyana</i> 將在編輯或畫廊工作中尋找職位，或者在未來同時發揮她在研究、寫作和設計方面的技能的職位。	
“CAPP”	The Commitments Accelerator for Plastic Pollution (CAPP) 是本次比賽的組織者之一。獲得整體第一名的團隊將會給予在 CAPP 實習的機會並製作 <i>East Asia CAPP Conversations</i> ，他們將採訪比賽中的獲勝組織。 (請閱讀常見問題解答：“獲勝隊伍有獎金嗎？”)		

